

PER
P-36
EX.2

L. Corbié

Le Passe-Temps

Vol. XXIV No 598

ABONNEMENT: { CANADA, \$1.50 } PAR ANNÉE
{ ETATS-UNIS, \$2.00 }

Montréal, 23 février 1918.

Ce Numéro contient HUIT Morceaux de Musique et de la Littérature de Choix •• Un Numéro, 5 sous; Etats-Unis 10 sous

<p>Le portrait d'amour Chanson valse créée par Mlle E. Delaur... p. 66</p> <p>Québec Français Pièce à dire de G. de Montreuil... page 78</p> <p>Réverie Poésie de Théodore Fontaine... page 78</p> <p>Marie-Anna Acrostiche de Bernard Gaudet... page 78</p>	<p>Pour Madelon Chanson-dieti page 68</p> <p>Le jeune homme à la mode Chanson comique..... page 77</p> <p>Pour te chanter Chanson du "poil-aux-pattes"..... page 64</p> <p>Jeanne Valse Gracieuse pour piano..... page 27</p>	<p>Rapidement Morceau pour piano..... page 10</p> <p>Souvenirs du jeune âge Romance du Pré aux-Clercs..... page 89</p> <p>Le Roi a-t-une Fille Chanson de nos pères..... page 68</p> <p>Cours d'Harmonie 6ième leçon..... page 62</p>
--	---	---

LE PORTRAIT D'AMOUR



PAROLES DE

MUSIQUE DE

L.-J.

J.-I.

PARADIS

PAQUET



Mlle ESTHER DELAUR

Prima Donna de la troupe "Roseland Girls" au théâtre Gayety

Chanson-Valse créée à Montréal par Mademoiselle Esther DELAUR

Le "Lait des Roses"



PRODUIT IDEAL pour la BEAUTE du VISAGE et les SOINS de la PEAU. D'un parfum agréable, il donne à la peau tout ce qu'elle exige pour l'embellir en la tonifiant, la purifiant, l'adoucissant et rendant le teint plus clair.

Par ses propriétés antiseptiques, il fait disparaître les rougeurs, les boutons, les taches, les points noirs et les boutons, etc.

La meilleure classe de la société utilise de préférence le "Lait des Roses". Argent remis s'il ne donne pas satisfaction. 50 sous la bouteille.

Exigez-le de votre pharmacien, ou adressez La Cie des Produits Cosmétiques Casier Postal 372, Montréal.

Dans le Monde d'Artiste

Concert Leginska.

Ethel Leginska, célèbre pianiste anglaise, élève de Leschetizky, viendra prochainement à Montréal se faire entendre. Presque simultanément nous entendrons aussi la pianiste chilienne Rosita Renard au Ritz Carlton le 14 février.

Concert de la Croix-Rouge au Ritz.

Un concert au bénéfice de la Croix-Rouge, sera donné au Ritz Carlton par Mme Anita Sutherland, contralto. Mme Sutherland a chanté à Birmingham, Angleterre, avec la Carl Rosa Opera Company au Palais de Cristal.

Concert Dubois.

A cette soirée, le quartor Dubois jouera un quartor de Vincent d'Indy et M. Albert Chamberland jouera un solo de violon.

Manque de charbon à Munich.

A cause du manque de combustible, les concerts de Munich sont fermés jusqu'à la fin février.

Rue débaptisée.

La rue Richard Wagner, à Passy, près de Paris, portera désormais le nom d'Albéric Magnard. Ce compositeur français fut, on le sait, une des premières victimes de la guerre, lors de l'invasion des barbares boches en 1870.

Concert de charité.

Un grand concert musical et lyrique organisé par la conférence Saint-Vincent de Paul, Immaculée-Conception, au profit des pauvres de la paroisse, a eu lieu mercredi, le 6 février, à la Salle de l'Immaculée-Conception, rue Rachel Est.

Max Rosen.

La venue à Montréal du jeune violoniste Max Rosen suscite l'intérêt général; il est vrai que ce prodige de dix-sept ans vient de remporter à New-York, un succès énorme. Il donnera son concert à la salle Windsor le 7 mars prochain.

Les Noces de Jeannette.

Le 6 mars prochain, à une soirée organisée au Monument National, au profit de l'Association des femmes d'affaires, Mlle Léonide LeTourneux et M. Honoré Vaillancourt joueront Les Noces de Jeannette, le joli opéra comique de Victor Massé.

Recital Paquin.

Le public attend avec impatience le concert Paquin qui aura lieu à la salle Windsor. M. Paquin qui n'a jamais quitté le pays, tient une place enviable parmi les chanteurs de la métropole. A plusieurs reprises, le public a eu l'occasion de l'entendre dans nos églises, notamment au Gesù, à Saint-Louis de France, à Notre-Dame.

Concert Renard au Ritz-Carlton.

Cette jeune pianiste chilienne qui vient de donner un concert au Ritz-Carlton, dépasse bien des artistes ayant deux fois

L'Art de Composer la Musique OU L'HARMONIE AU FOYER

Vlme LEÇON

I—SEPTIÈME SENSIBLE

1° COMPOSITION

L'accord de *Septième Sensible* se compose de :

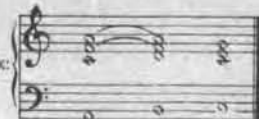
- 1° Tierce mineure
- 2° Quinte diminuée
- 3° Septième mineure



Se pose sur la Note Sensible du mode majeur.

2° RÉSOLUTION

- La Fondamentale monte d'un degré.
- 3° La Quinte diminuée—dissonnante—descend d'un degré.
- La Septième—qui se prépare—descend d'un degré.



En réservant l'accord de *Septième Sensible* sur la Dominante, puis la Dominante sur l'Accord parfait mineur de Tonique, l'accord de *Septième sensible* devient *Septième de seconde*.

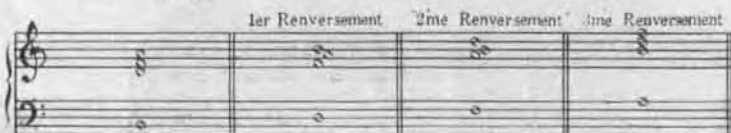


REMARQUES

Préparer une note, c'est la faire entendre dans l'accord précédent. Toute *dissonnance* doit être préparée, excepté la Septième dominante. *Résoudre une note*, c'est la faire descendre ou monter d'un ton ou d'un demi-ton dans l'accord suivant.

3° RENVERSEMENTS

- 1° Tierce mineure, Quinte Juste, Sixte majeure } Se pose sur la "deuxième note" qui doit monter.
- 2° Tierce majeure, Quarte augmentée, Sixte majeure, Seconde majeure } Se pose sur la "quatrième note".
- 3° Quarte juste, Sixte mineure } Peu usité.—Se pose sur la "sixième note".



II—SEPTIÈME DIMINUÉE

1° COMPOSITION

- 1° Tierce mineure
- 2° Quinte diminuée
- 3° Septième diminuée



Se pose sur la Note sensible.

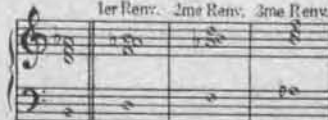
2° RÉSOLUTION

- Septième } descendent d'un degré
- Quinte } Fondamentale—monte d'un demi ton.



3° RENVERSEMENTS

- 1° Tierce mineure, Quinte diminuée, Sixte majeur } 2e note
- 2° Tierce mineure, Quarte augmentée, Sixte majeure, Seconde augmentée } 4e note
- 3° Quarte augmentée, Sixte majeure } 6e note



(à suivre)

Auguste CHARBONNIER.

S. S. V. Cours abrégé d'instruction musicale. Cinq cent questions et réponses sur la théorie musicale pratique et raisonnée. Prix franco : \$1.25. En vente partout.

LE MIRROR LA CREME ROYALE



DE *Madame Sans-Gêne*
Elle est une source de joie pour toutes les femmes soucieuses de leur beauté. Embellir le teint et conserver la peau, c'est notre "molto".

3 grandeurs de bouteilles 40 cts, 60cts et \$1.00 dans toutes les bonnes pharmacies.

Tout commande accompagnée du montant sera envoyée n'importe où à nos propres frais Adresses

La Cie Médicale Giroux & Frère
416 Parc Lafontaine
Chambre B. Montréal.

Gratuit. Une bouteille échantillon avec la brochure illustrée de tous les produits de beauté de Madame Sans-Gêne seront envoyés sur réception de 10cts pour frais de poste.

son âge. Les critiques de New-York et de Montréal lui prédisent un grand avenir.

Mlle Germaine Many.

La première représentation de *Sauteriot*, opéra de Lazzari, a eu lieu à New-York, le 10 courant. Dans la distribution avec Mlle Many, on voit les artistes bien connus comme Dalmore, Claessens, Dufraine et Huberdeau. C'est M. Lazzari, l'auteur de ce chef-d'œuvre, qui dirigeait l'orchestre.

Recital Sarah Fischer.

C'est le 21 février, au Ritz-Carlton, que Sarah Fischer donne son récital de chant avec le concours du pianiste Léo-Pol Morin. Mlle Fischer a préparé avec son accompagnatrice Olga Guilérouff, une élève d'Hambourg, un programme très varié de romances françaises, russes et anglaises; de son côté, Léo-Pol Morin doit faire connaître au public montréalais la fameuse sonate de Roussel.

Recital Scherzer.

Le jeune violoniste Scherzer, un Montréalais dont nous pouvons être fiers, un violoniste merveilleusement doué, élève de M. Armand De Sève, donnera un récital le 28 février prochain à la salle Windsor.

Recital Jarry.

Mme Jeanne Jarry, pianiste, donnera au Ritz-Carlton, le 20 mars prochain, un récital. Mme Jarry est une excellente pianiste et une interprète consciencieuse des œuvres des écoles modernes française et russe. Les recettes de ce concert serviront à envoyer en Europe un de nos jeunes compositeurs canadiens.

ACROSTICHE

A mademoiselle Régina Laliberté Saint-Isidore, Co. Dorchester.

Régina... reine de jeunesse
Et d'incompréhensible douceur,
Gardez toute la gentillesse
Inextinguible d'un bon cœur.
N'oubliez pas que la richesse
A moins de prix que la candeur.

L. AMÉDÉE.

Le Régiment qui passe

Cette chanson qui est en train de faire le tour du monde, a été éditée par le "PASSE-TEMPS", sous le titre de "Vers la France" se vend partout, 25c en feuilles. Demandez aussi le No 520 du "PASSE-TEMPS". Prix 10c.

Entre amoureux :
Elle.—Oh ! le joli petit singe qu'a ce mendiant, Je voudrais bien en avoir un pareil.
Lui.—Hé bien, écoutez... consentez à m'épouser et le singe est à vous !

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Paraît tous les quinze jours

ABONNEMENT :

Pour le Canada Pour les États-Unis
Un an \$1.50 Un an \$2.00
Six mois 0.75 Six mois 1.00

Pour l'Europe : 10 frs. par an

PAYABLE D'AVANCE

Le numéro, 5 cts; Anciens numéros, 10 cts

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agate.

Toute demande de changement d'adresse doit être
accompagnée de l'ancienne adresse.

Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut
avoir payé tous ses arriérés.

Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.

Adresses toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Craig-Eat

Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone : Main 3698

Montréal, 23 février 1918

Passe-Temps Chronique

CLAIRE FERCHAUD

ou

La Jeanne d'Arc du Poitou



DEPUIS quelques mois, surtout, les journaux français et tout particulièrement les Bulletins paroissiaux, parlent avec éloge, respect—quelques-uns, hélas!

avec mépris—des apparitions du *Sacré-Cœur* à une jeune fille de *Poitou*; *Claire Ferchaud*, enfant des *Rinfillières*.

Que les incroyables, les franc-maçons, les soi-disants athées, les sceptiques même fassent mine de ne point croire au surnaturel, c'est tout... naturel; Or, comme j'ai l'honneur de m'adresser, ici, à des milliers de Canadiens français catholiques, je ne doute nullement que le résumé des faits qui se sont passés à la ferme des *Rinfillières*, près de *Loublande*, ou habite la jeune *Claire Ferchaud*, ne les intéresse aussi vivement qu'ils m'ont intéressé moi-même.

Je résume les cinq articles de *M. Martin* publiés, le mois dernier, par *l'Action catholique*.

N'oublions pas, mes amis, que si l'excès de la crédulité est condamnable, l'excès de l'impiété est plus détestable encore et doit nous faire horreur.

Comme le dit très bien le curé de *Manlevrier* s'adressant à ses paroissiens: "c'est l'excès des personnes qui profitent de pareils événements pour tourner en ridicule la religion et les prêtres. Ne pratiquant pas la religion, ces personnes cherchent prétext-

Pour Madelon

Chanson-Diction

Poésie de Louis AERTS

Musique de J. AERTS

Moderato



J'a-vais je-té ma



lyre et ma plume aux or-ti-es Par-ce que les rail-



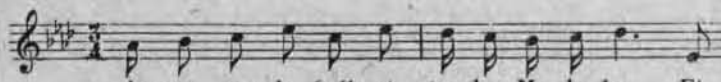
leurs m'a-vaient dé-ses-pé-ré, Et j'a-vais fait ser-



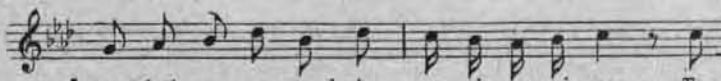
-ment à mon cœur é-plo-ré D'ou-bli-er le se



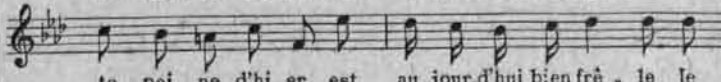
-cret des bal-la des har-di-es Mais



je con-nus la belle et ten-dre Ma-de-lon Et



mon luth se rac-corde à son ri-re mi-gnon Tou-



-te pei-ne d'hi-er est au-jour-d'hui bien frè-le Je



sens naître en mon cœur u-ne chan-son nouvel-le Que



je ne ri-me-rai rien que pour Ma-de-lon Rien



que pour Ma-de-lon Rien que pour Ma-de-

II

Rien que pour Madelon je toucherai ma lyre ;
Les sots ne sauront plus le tour de mes rondeaux,
Mais celle que j'adore ouvrira ses rideaux,
Quand ma voix frémira pour tenter son sourire.
Ah ! je connais la belle, etc.

III

Je croyais que mes vers m'auraient valu fortune,
Mainte critique amère a su me dégriser ;
Mais gente Madelon du miel de son baiser
Me dédommagera dans un rayon de lune.
Ah ! je connais la belle, etc.

Publié avec l'autorisation de l'éditeur, Louis Aerts, 67 rue de Clichy, Paris.
La même, avec accompagnement de piano, 2 fr. 00 (40c). Tous droits réservés.
Tous droits d'exécution, traduction et reproduction réservés pour tous pays.

te en tout pour justifier leur conduite. Eh bien ! qu'elles le sachent : le surnaturel éclatera encore aujourd'hui, demain, quand le bon Dieu voudra".

Quant à *Claire Ferchaud*, rien ne distingue l'enfant merveilleuse des autres jeunes filles de son âge : Elle vaque aux occupations champêtres simplement, le front candide, le regard très doux, complètement indifférente au tapage qui se fait autour d'elle.

"Elle cause, rit, s'amuse comme les autres. Seulement lorsqu'on vient à parler devant elle du *Sacré-Cœur*, de la nécessité de la prière, du malheures des temps, elle a des paroles et un ton pour les dire qui sentent l'inspiration. C'est d'ailleurs l'affaire d'un instant.

Elle redevient aussitôt la petite paysanne, sans apprêt, active et laborieuse.

Et pourtant le *Sacré-Cœur* lui apparaissait comme autrefois à la *Bienheureuse Marguerite-Marie*.

La *Voyante*, que plusieurs prêtres considèrent comme plus extraordinaire encore—moins les faits de guerre que *Jeanne d'Arc*—aurait pour mission de faire placer l'image du *Sacré-Cœur* sur le drapeau tricolore ; condition exigée par le Sauveur pour mettre fin au terrible fléau qui dévaste l'univers et menace l'Europe d'une vaste ruine.

Sur l'ordre formel du *Sacré-Cœur*, *Claire Ferchaud* donna des indications très particulières et très précises à une religieuse de de la *Sagesse* qui, après s'y être essayée dix fois, finit par composer une image du *Sacré-Cœur* superbe conforme à ce que désirait la *Voyante*.

L'histoire de cette *Enfant extraordinaire* se résume dans une piété exemplaire : elle assiste à la sainte messe et communie tous les jours depuis des années.

Par tous les temps elle descend son côteau pour se rendre à l'église. Ni la fatigue du travail, ni les rigueurs de la saison, ni la crue des eaux dans le ruisseau du vallon ne l'arrêtent.

On l'a vue plus d'une fois quitter ses bas et passer dans l'eau, plutôt que de manquer une assistance à la *Sainte Messe*.

Cette *Enfant* sans aucune instruction a écrit ses pensées dans un style si merveilleux que son Directeur a cru devoir les communiquer à son évêque.

N'ayant pu obtenir du président de la République qu'il ordonnât de placer l'image du *Sacré-Cœur* sur le drapeau français, *Claire Ferchaud*, qui signe ses lettres *Claire de Jésus-Crucifié*, s'est adressée au Général dans la lettre suivante que je reproduis de *La Croix* :

"Mon Général,

"C'est pour obéir à Dieu que j'ai l'honneur de faire connaître

sa volonté à tous les généraux de France. Notre Seigneur qui aime tant les Francs leur demande d'accomplir un acte de foi vis-à-vis de sa royauté divine, et de réclamer près de l'Etat, que l'image du Sacré-Coeur, signe d'espérance et de salut, brille officiellement sur les couleurs nationales.

"En récompense de cet hommage rendu à Dieu par nos vaillants soldats, le Sacré-Coeur leur promet le salut et la Victoire sur tous ses ennemis. C'est aussi pour éviter une catastrophe que Dieu fait avertir nos généraux de la perte que risque notre pays de France qui est conduit par un gouvernement impie et que la franc-maçonnerie dirige à sa perte par d'affreuses trahisons".

Qu'on me permette d'exposer l'avertissement que N. S. sans sa bonté fait connaître à tous les bons Français.

Le Sacré-Coeur m'apparut brisé par les coups que la France infidèle donne à son Coeur. Un jour il se plaignait vivement disant: "La France me tue".

"Malheur, malheur à ceux qui ne se convertiront pas."

Plus tard je revis Notre-Seigneur pleurant sur la France; il parlait fort et dit:

"Le peuple de France est à deux doigts de sa perte."

"Le traître vit au coeur de la France. C'est la franc-maçonnerie qui..... a déchainé la guerre. Les trahisons se poursuivent et si quelqu'un pouvait pénétrer dans l'intérieur de plusieurs cabines, il en découvrirait les pièges. Sans moi, la France serait perdue; mais mon amour qui veut la vie de cette France arrête le fil électrique qui communique le secret de la France à l'ennemi.

La franc-maçonnerie sera vaincue. De terribles châtements fondront sur elle. Mais je demande aux braves petits soldats de France jusqu'à ceux qui sont aux armées de déployer le drapeau du Sacré-Coeur, malgré les défenses formelles qu'on fera autour d'eux et que tous, généraux, officiers et simples soldats marchent de l'avant.

"Je leur promets la Victoire."
"La secte franc-maçonnique, le gouvernement actuel seront châtiés; plusieurs seront mis à mort."

Après cette déclaration N. S. rayonne d'un vif éclat de joie et il dit:

"Oh! la France! comme elle sera belle un jour. Non, Satan aura beau faire, jamais la France ne lui appartiendra."

Cette communication fut faite le 14 mars 1917.

Que tous les Français en bons chrétiens tombent à genoux pour se relever sous l'étendard du Sacré-Coeur, afin d'être vainqueurs de l'ennemi envahisseur, mais surtout de l'ennemi de l'in-

Pour te Chanter

Chanson du "Poil-aux-pattes"

Paroles de Pamphile LE MAY Musique de D. Aug. FONTAINE

MODERATO

PIANO

Je t'aime, ô ma jeu - no Pa - tri - e, Quand le printemps
t'or - ne de fleurs; Et quand l'au-tom-ne t'a fé - tri - e,
J'aime en - cor les champs sans couleurs, Tes bois où pla-ne le roy -
-tè re. Tes fleu - ves et leurs som-bres bords...
REFRAIN, Moderato
Pour te chanter, ô no - ble ter - re, Tou-jours ma lyre a des ac - cords!
Pour te chanter, ô no - ble ter - re, Tou-jours ma lyre a des ac - cords!

II

J'aime les coutumes charmantes
Qu'offrent tes saisons tour à tour;
Je souris aux vierges aimantes
Que fait rougir un mot d'amour.
J'aime ton ciel souvent austère,
Et tes garçons joyeux et forts...
Pour te chanter, ô noble terre,
Toujours ma lyre a des accords!

III

J'aime qu'autour des gerbes blondes
Quand le jour baisse à l'horizon;
L'on danse de joyeuses rondes,
En chœur, sur le tiède gazon;
J'aime que l'eau nous désaltère
Au fond des sylvestres décors...
Pour te chanter, ô noble terre,
Toujours ma lyre a des accords!

La même, chant et piano, 25c, chez tous les marchands de musique.

IV

Mais il faut que l'âme s'élançe
Vers les hauteurs avec fierté...
J'aime à voir grandir, en silence,
Ton culte pour la liberté.
J'aime ta foi que rien n'altère:
C'est le plus riche des trésors,
Pour te chanter, ô noble terre,
Toujours ma lyre a des accords!

térieur qui veut la perte de la religion catholique.

Que la France se réveille dans la foi de nos pères et nous serons sauvés.

Une humble fille toute dévouée à son Dieu et à sa patrie.

CLAIRE DE JESUS-CRUCIFIÉ.

Pour copie conforme,

Jean PIC.

"LE REGIMENT QUI PASSE"

"VERS LA FRANCE"

Nous recevons chaque jour un grand nombre de demandes pour ce morceau dont on ne trouve pas le titre dans notre catalogue. Cependant, nous l'avons en magasin, mais pas sous le titre indiqué en tête de cet entrefilet. Ce sont les premiers mots du refrain qu'on prend pour le titre même, et ce qui semble causer tant de difficulté à se le procurer. Le titre véritable du morceau patriotique est "VERS LA FRANCE", paroles de Gustave Comte et musique de Ernest Langlois, deux de nos plus assidus collaborateurs. Leur composition est maintenant chantée dans un grand nombre d'endroits et l'allure martiale du refrain provoque toujours un très grand succès. Ces jours derniers, ce morceau a été chanté dans la salle des Chevaliers de Colomb, rue Sherbrooke, et parmi les personnes qui

en ont fait les plus vifs éloges, se trouvait Mgr. Bruchési lui-même. Qu'on demande donc à l'avenir "VERS LA FRANCE" et non c'est "Le Régiment qui passe". Les programmes devraient aussi indiquer le titre véritable. Ce ne serait que justice pour les auteurs.

"CHANT MUTUALISTE"

Une autre composition également de Gustave Comte avec musique de M. B.-P. Poirier, est aussi en train de devenir très populaire. Nombreux sont les cercles, succursales, cours de nos grandes sociétés mutualistes où cette composition se chante, dans les soirées, enchères, réceptions. Et le refrain est si facile et si prenant, que l'assistance répond en chœur, la plupart du temps. Cette composition se trouvera avant peu le véritable chant de ralliement des mutualistes. Nous l'avons également en magasin et nous faisons des conditions spéciales aux personnes qui l'achètent par lots. Avis aux cercles qui désireraient le distribuer à leurs membres.

Deux habitués du Wauskesha sont en train de se chamailler et l'aigreur est arrivée à son comble.

— Ah! finissons-en! s'écria l'un.
— Vous voulez en finir? répond l'autre, Eh bien! si vous êtes aussi prêt à recevoir une paire de gifles que je suis prêt à vous la donner, ça va aller comme sur roulettes!

L'Art et les Artistes

Une réponse à ceux qui déplorent l'existence de Beethoven, Saint-Saëns et autres grands musiciens, et qui ne craignent pas l'ire des "dames d'art".



L'INSTAR de certains génies transcendants, le pianiste Léo-Pol Morin a deux manières lorsqu'il se mêle d'écrire: La première consiste à emprunter tout rond

l'article d'un autre en le signant de son nom; la deuxième consiste à se servir d'un tomawhak en guise de plume, afin de mieux scalper et démolir ses adversaires. Cette fois, il vient de trouver le milieu qui lui sied. Dans une publication iroquoise, dont le titre descend du "mic-mac", il s'est fendu d'un long article, probablement de son cru, pour nous prouver aussi — chose que nous n'admettons pas par exemple — que nous ne comptons pas de compositeurs de valeur au Canada, sauf, bien entendu, ceux qui font partie de la petite chapelle d'illustres inconnus dont il semble vouloir prendre la direction. Nous avons toujours prétendu dans ces colonnes qu'il n'était cependant pas impossible pour nous, plus tard, d'avoir une école distincte de musique, ou une musique vraiment nationale; il le prétend aussi. Seulement, nous ne nous rencontrons pas sur les moyens à prendre pour atteindre ce but.

Le maître, qui a chaussé les bottes de sept lieues du Petit Poucet, marche évidemment trop vite pour nous. Après avoir déploré l'existence de Beethoven, Saint-Saëns, Wagner et autres, il voudrait que notre population tombe en pamoison devant les acrobaties musicales des ultra modernes, et se prosterner face contre terre, devant les conceptions si inattendues des bruiteurs.

Quant à nous, pauvres profanes, nous n'avons pas encore osé renier Beethoven, Saint-Saëns et tutti quanti, et nous avons même cru que notre mentalité nationale devait d'abord commencer sa formation musicale par des auteurs même un peu moins compliqués. Nous trouvons admirable, qu'avec le peu d'encouragement donné aux beaux-arts et à leur diffusion, au Canada, dans notre province, il est tout de même bien surprenant de constater l'existence d'une élite assez considérable pour encourager les au-

(Pour la suite, voir page 77)



N° 598

SOMMAIRE
CHANT

Portrait d'amour..... J.-I. Paquet
Le Roi a-t-une Fille..... A. Charbonnier
Souvenirs du jeune âge..... Hérold

PIANO

Rapidement, Scherzo Alcide Giroux
Jeanne, valse..... M.-J. Beaudteault

ABONNEMENTS: { Canada: 1 AN, \$150, 6 MOIS, 0.75.
Etats-Unis: 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.00.

LE DERNIER NUMÉRO, 5c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes



de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.
Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

Nouvelle Boîte Postale 2675, Dépt. J. MONTREAL, Canada.

POUR LE TRAITEMENT

DE
l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires

L'Histo - Fer
Garnier



est le remède tout indiqué

C'est le tonique le plus puissant de nos jours.

Résultats assurés.

Prix: \$1.25

la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

(Trois Pharmacies). Agents spéc

180 rue Sainte-Catherine Est 781 Mont-Royal Est
Saint-Louis 3348
Tol. Est 3208

217 rue Sainte-Catherine Maison-nouve Lasalle 1694.

Ayez donc de

Belles et Bonnes

Dents

Pour ceci venez consulter nos

Dentistes Experts

Américains et Canadiens

QUE VOS DENTS SOIENT LE MIROIR DE VOTRE SANTE

Nous fabriquons des dentiers garantis à \$5.00, \$8.00, \$10.00, \$12.00, \$15.00, jusqu'à \$100.00, pour lesquels l'on vous chargerait ailleurs \$12.00, \$15.00, \$20.00 et \$25.00, c'est-à-dire le double de notre prix.

Nous posons aussi les dents sans palais d'après les méthodes les plus modernes.

Une visite est sollicitée afin que nous puissions prouver nos avancés.

L'Institut Dentaire

du Franco-American
Medical Institute

164, rue Saint-Denis

(Un peu plus bas que la rue Sainte-Catherine.)

TRAVAUX ARTISTIQUES-EN FER FORGÉ, CUIVRE ET BRONZE, tels que : lustres de salon, lampes de vestibule, panneaux de portes et lampes d'extérieur, coupes à fruits en crystal, monture artistique en cuivre, nécessaire de fumeurs, cendriers, etc. Ornements d'églises et réparations, polissage des métaux. Made in Canada. Joseph Modave, fabricant, 563, 4e ave, Rosemont, Montréal.

SOUVENIR DE TRANCHÉES

LE PORTRAIT D'AMOUR

(CHANSON-VALESE)

Paroles de Louis-J. PARADIS

Musique de J.-I. PAQUET

VALESE
INTRO *ff*

Sya....

To di Mazurka

1. Dans le fond de mon por-te-feuil-le, J'ai vu ton por-trait ra-di-eux; Je l'a-dore et je me re-
2. Ton sou-ri-re fleu-rit tes lè-vres Et tes yeux m'en-i-vrent tou-jours; Je sens en moi l'ar-den-te

p

-cueil-le; U-ne lar-me per-le mes yeux. Je sens mon â-me dans la tien-ne Et
fiè-vre Qui gri-sait ja-dis nos beaux jours. Ils re-vien-dront les jours d'i-vresses Et

ton cœur bat con-tre le mien; En toi rien qui ne m'ap-par-tienne. Ce soit tendrement tu re-viens.
tous les deux nous ou-blie-rons En des é-ter-nel-les ca-res-ses L'horri-ble guer-re et ses ca-nons.

rall.

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



"LA POMMADE DE Madame SANS-GENE"
Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco
sur réception du prix, traitement \$1.00. Adresses: LA CIE MÉDICALE
GIBOUX & FRÈRES, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

REFRAIN, Valse

O portrait d'a - mour, tu viens me gri-ser, Avant la mê - lée au

soir de ba-tail - le; Tu re-çois l'a-dieu, le dernier bai - ser,

Du soldat mourant cou-ché sur la pail - le; Je sens sur ta lè - vre un bai-ser brû-

-lant, O portrait d'amour plus beau que l'au-ro-re, Souvenir bê - ni d'un passé vi-

-brant, Tes parfums discrets me gri-sent en - core.

RITOURNELLE ET FINALE

SUCCURSALES:
197 Ste-Catherine-Est
 Téléphones:
 Est 51 — Est 52 — Est 301

DECHAUX FRERES
Experts Nettoyeurs Français
 Ateliers: 661, rue Montcalm, Montréal

SUCCURSALES:
710 Ste-Catherine-Est
 Téléphones:
 Est 51 — Est 52 — Est 301

Le Roi a-t-une Fille

Praoles et Musique reconstituées par A. LAMBERT, un Canadien de Manchester, N.-H.

Harmonie de A. CHARBONNIER

ALLEGRETTO

CHANT

PIANO

Le roi a-t-une

il - le, Il veut la faire mourir; Lui et tout sa fa - mil - le Cherche

à la conver - tir. Il veut la faire pen - dre Ou la mettre en pri - son;

El - le ne veut pas se ren - dre A - sa re - li - gi - on.

Reproduction interdite. Extrait d'un recueil de chansons en préparation qui fera l'objet d'un droit d'auteur.

COUPS DE CISEAUX

Le Sabotage de la Confédération

(La Vérité, Québec.)

Hélas ! que diraient les Pères de la Confédération, si, pour un moment, ils réapparaissent dans notre arène politique ? Moins de cinquante ans ont suffi à leurs héritiers pour saboter le grand ouvrage. L'œuvre de destruction est presque achevée, et nous allons léguer à l'histoire l'un des exemples les plus saisissants des lamentables banqueroutes qui peuvent attendre les unions fédératives. En vérité nos politiques n'ont rien épargné cette fois pour faire la preuve concluante. Il eût fallu à la tête de notre pays, et sans intérêt, des hommes de premier plans pour continuer l'œuvre commencée. Les successeurs des Pères eussent dû se

souvenir de la précarité de ces constitutions artificielles rédigées en quelques jours et par des hommes.

« Une assemblée quelconque d'hommes, a écrit Joseph de Maistre, ne peut constituer une nation. Une entreprise de ce genre doit même obtenir une place parmi les actes de folie les plus mémorables. » En tout cas les gouvernements du Canada avaient les enseignements de l'histoire qui leur signalaient la faiblesse congénitale de la fédération politique de ce pays. Il fallait parer au plus tôt au vice originel du pouvoir central si impuissant à rallier aux fins les unités divergentes et à maintenir le respect des droits mutuels. Contre toutes les forces séparatistes il fallait s'efforcer de créer rapidement un esprit canadien, une âme nationale. Cette âme ne pourrait être le résultat du progrès ministériel, si prodigieux soit-il, parce que l'âme d'une nation est faite avant tout du partage des mêmes sentiments et des mêmes idéaux. « Ce qui achève l'idée de vivifier de la patrie, a dit Bru-

netière, c'est le groupement de quelque millions d'hommes autour de deux ou trois idées maîtresses conçues et obéies comme la règle intérieure de leurs résolutions. » Il fallait donc développer un patriotisme bien rationnel, bien autochtone, tenir compte de ce fait d'élémentaire psychologie que l'homme ne s'attache bien qu'au sol où il est né, au sol que le labeur vient confondre avec sa personnalité ; il fallait pour rendre le pays plus cher le faire plus grand toujours, plus protecteur de liberté, plus autonome, plus la propriété de chacun. L'amour de la patrie, qu'est ce en effet, en quelques-uns de ses éléments constitutifs, si ce n'est l'amour de la propriété grande ?

Enfin, pour conserver et fortifier la cohésion des parties associées, il fallait maintenir très haut, très intégral, le respect du droit. En raison de l'abdication habituel du pouvoir central au moment des conflits, la force et la majesté du droit deviennent le suprême, sinon l'unique ciment moral des unions fédéra-

Le Roi a-t-une fille (suite)

II

Sa mère s'en va la voir
Lui parle bien doucement
Fill' rendez-vous des nôtres...
Pourquoi ce différent ?
Oh ! mère, cruelle mère,
Je vous l'ai toujours dit :
Avant d'quitter l'église,
J'aimerais mieux mourir.

III

Sa sœur s'en va la voir,
Lui parle bien doucement ;
Ma sœur, rends-toi des nôtres :
Pourquoi ce différent ?
Oh ! sœur, cruelle sœur,
Je te l'ai toujours dit :
Avant d'quitter l'église
J'aimerais mieux mourir.

IV

L'bourreau s'en va la voir,
Lui parl' bien doucement :
Fill' rendez-vous des nôtres ;
Pourquoi ce différent ?
Bourreau fais ton office
Fais-le bien promptement ;
Car la Vierge Marie
Est là-haut qui m'attend.

V

Le roi à la fenêtre
Regard' sa fille venir
Il la voit apparaître
Qui se rend pour mourir
Oh ! père, cruel père,
T'as pas le cœur contrit
De voir mourir ta fille,
En servant Jésus-Christ.

VI

Quand ell' fut dans l'échelle,
Au deuxième échelon,
Ses parents, auprès d'elle,
Disait rendez-vous donc !
—Qu'on m'apporte mon livre,
Qui est sur mon blanc lit,
Que je lise les Vêpres,
Avant que de mourir.

tives. Et qui ne voit que ce respect du droit, bien loin d'être commandé et restreint par le texte des statuts, doit aller bien au-delà des formules puisqu'il importe de ne pas donner prise à la voracité du plus fort et de sauvegarder avant toute l'esprit du pacte, les principes d'autonomie qui ont fait la base de l'entente ?

Les hommes d'Etat canadiens ont-ils eu l'intelligence de cette situation, et la grande politique, chez nous, a-t-elle ignoré les interims ? Chacun a pu lire l'autre jour le message du premier ministre au peuple du Canada, à l'occasion de ce cinquantième. On y exalte les développements matériels du pays depuis cinquante ans. On s'est bien gardé, par exemple, de célébrer sur le même ton les progrès de l'âme commune et de l'unité nationale. Le ministre eût été bien empêché de dire au juste ce qui n'a pas été fait, depuis ce demi-siècle, contre l'âme du pays et l'unité de la nation canadienne. Au lieu de rapprocher les uns des autres les plus vieux habitants du Canada et de fortifier par eux l'âme nationale, nos chefs d'Etat ont jugé plus pratique de laisser envahir la maison par des hordes d'étrangers. Ils ont ouvert le pays à une vague d'immigration en disproportion absolue avec notre pouvoir d'assimilation. Les portes se sont ouvertes de préférence aux Américains et aux Anglais des îles britanniques, les deux classes d'immigrants les plus propres à ruiner le patriotisme canadien ; les premiers, trop proches du Canada, changent de pays sans changer d'allégeance et, par cette proximité même, deviennent les agents les plus actifs de la pénétration américaine, les seconds, toujours hypnotisés par la métropole, ne peuvent que mettre en péril les progrès de notre autonomie en subordonnant leur pays d'adoption à leur pays d'origine.

Ces immigrants du reste tombaient parmi nous, au moment même où, par une rupture violente et insensée avec

MARCHE GAUDET

Morceau brillant pour le piano, par Mlle Donald Rouillard, auteur de la Valse Hélène, prix 50c, en vente chez les principaux marchands de musique.

Souvenirs du jeune âge

Romance extraite du *Pré aux Clercs*

HÉROLD.

Andantino.

Souvenirs du jeune âge
De nos bois le silence.

Sont gravés dans mon cœur, Et je pense au village
Les bords d'un clair ruisseau. La Paix et l'innocence

Pour rêver le bonheur. Ah! ma voix vous supplie
Des enfants du hameau. Ah! voilà non en vie

d'écouter mon cœur, rendez-moi ma Patrie

Où laissez-moi mourir. Rendez-moi ma Patrie

Où laissez-moi mourir

notre tradition politique, on portait un coup mortel à l'esprit national. Au lieu d'en développer le pouvoir d'assimilation en gardant à la patrie son individualité et en la poussant vers des destinées naturelles, nos politiciens, depuis vingt ans, ont travaillé sans relâche à déprimer l'âme nationale en transposant à Londres le point d'appui de notre patriotisme et en faisant du Canada un Etat-serf de l'empire britannique.

Pendant ce temps là la paix intérieure du pays se portait encore plus mal. Cinq ans à peine après le serment d'alliance des deux races, la plus forte commençait déjà de trahir la plus faible. En 1872 c'étaient les droits scolaires des catholiques et des Acadiens des provinces maritimes qu'on battait en brèche. De là l'attaque se portait dans les nouveaux territoires de l'ouest, dans le Manitoba, dans le Kewatin, puis dans l'Ontario, avec la méthode, la brutalité que l'on sait. Aujourd'hui, au moment même où l'on fête le cinquantième de la confédération et où les discours officiels parlent hypocritement de paix et d'unité nationale, toutes les minorités françaises se tiennent dans l'attitude défensive et doivent se battre non pas seulement pour l'un ou l'autre de leurs droits, mais pour le droit suprême de l'existence.

Et ces choses se passent sous l'œil impassible de notre gouvernement central qui a démontré sans cesse une parfaite inintelligence de son devoir. En quelle heure de crise l'a-t-on vu tenter quelque chose d'effectif pour défendre les minorités et maintenir intacte l'une des bases du pacte de 1867? Si les agressions furent toujours le fait d'une poignée de fanatiques et d'une turbulence bien au-dessus de leur force réelle, ces perturbateurs n'ont-ils point trouvé des complices dans la faiblesse et le manque de courage des hommes d'Ottawa? À défaut des textes constitutionnels, le sens politique

eût dû avertir ces hommes de ne jamais laisser entamer le droit des minorités. Comment, en effet, le suprême pouvoir peut-il nous convier encore à respecter les engagements d'autrefois quand lui-même laisse se perpétuer contre nous un régime de violation de tous les droits et de tous les serments et que ces violations accomplies par un allié, prennent le caractère de la plus adjecte trahison? Et pour qui nous prend-on enfin si l'on croit que nous allons prolonger plus longtemps cette alliance de dupes où notre race n'a plus qu'à choisir entre la séparation et l'abdication? Ah! comment aimer son pays et ne pas éprouver un mouvement de douleur et de colère devant toutes les bévues de ces petits hommes qui ont ruiné une grande espérance?

Nos dirigeants à nous n'ont jamais paru se rendre compte des attitudes qui s'imposent à une minorité. Devant les dénis de justice, ils se sont constamment employés à réprimer nos sursauts de conscience quand il fallait suppléer à notre faiblesse par le culte d'une intransigeante dignité. Au lieu de nous signaler les atteintes faites à notre droit pour ce qu'elles sont en réalité: des actes d'insigne trahison, on nous les a représentés trop souvent comme un empiètement presque légitime de la force, comme une concession nécessaire au fanatisme. Obligés de défendre nos positions contre un peuple de morale protestante—autant vaut dire de morale allemande—nous avons passé notre temps à nous gargariser avec les grands mots vides de générosité et de fair-play britanniques, quand il eût fallu songer toujours à la résistance et en parler sans cesse. Avec de pareilles méthodes de combat, faut-il nous étonner que nous ayons récolté le mépris et qu'au lieu d'assouvir la faim du fanatisme nous n'ayons fait qu'en aiguïser les appétits.

Aujourd'hui le mal est profond, incurable, et la situation nous apparaît sans

issue. Est-il encore possible vraiment de réparer l'erreur d'un demi siècle et de parer à la catastrophe prochaine? Il faudrait attendre des hommes d'Etat canadiens qu'ils rompent sans retard avec une politique néfaste et qu'ils ramènent notre pays dans l'orbite de ses destinées naturelles. Pour notre part, nous aurions à reconquérir le respect de l'autre race; par notre courage et notre dignité, nous aurions à restaurer au Canada les notions de droit et de justice. Mais hélas! ne paraissions-nous pas irrémédiablement emportés vers je ne sais quel destin fatal? Les étroites et fanatiques théories de l'impérialisme éloignent de plus en plus nos gouvernants de l'intelligence du problème canadien. Quant à nous avec notre fierté déprimée, après la trahison de plus en plus manifeste de nos hautes classes dirigeantes, obligés de nous replier sur l'unique réserve de notre jeunesse et de nos classes pauvres, race décapiée, aculée à tout l'inconnu de demain et presque à la menace d'un *Sunderbund*, nous sentons trembler entre nos doigts le flambeau de nos destinées, est la grande force surhumaine nous fait ployer les genoux et joindre les mains.

Lionel GROULX, *ptre.*
(Extraits de l'Action Française.)

Nouvelle composition religieuse

Nous accusons réception d'une très intéressante composition faisant honneur à plusieurs de nos compatriotes. C'est l'"Ephthalame chrétien", un chant nuptial, dont les paroles sont de Jules Tremblay, et la musique de Amédée Tremblay.

Cette composition, où l'on remarque autant d'inspiration dans le poème que dans la musique, est dédiée à M. P.-G. Ouimet. Elle a été splendidement calli-

graphiée par M. F.-J. Campagne, et l'éditeur est M. Georges Beauregard.

Tous sont des citoyens bien connus dans les cercles littéraires et artistiques d'Ottawa. Outre qu'elle est signée du nom de l'éminent compositeur qu'est Amédée Tremblay, ce qui veut dire qu'au point de vue de la facture, elle est parfaite, cette composition a aussi le réel mérite d'arriver à point, alors qu'on est si souvent en peine de trouver des cantiques pour mariages, et qu'il nous faut continuellement entendre répéter "le Souvenez-vous", "D'un cœur qui t'aime", "Ave Maria", de Gounod, etc. Le chant nuptial de M. Tremblay vaut bien toutes ces compositions pourtant belles, et il a en plus l'avantage de la nouveauté.

La Beauté s'obtient toujours avec DAMOGENE

ASSURE AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES

L'EMBOINPOINT, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

Damogène est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la rondeur des bras, la courbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et livre sur la beauté physique expédiés sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 30 jours \$1.00.

Cie Médicale Damogène
Ch. 12
No. 20 rue Capital, Montréal



RAPIDEMENT

Scherzo

Alcide GIROUX

PIANO

VIVACE (MM. ♩ = 144)

mf

f *cresc.* *mf*

p

p *f*

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'**Épilatoire Magique** de Madame Sans-Gêne
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
 sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafon-
 taine, Montréal. "Chambre B."

The musical score consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is two sharps (F# and C#). The score includes various dynamics: *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). There are also markings for *Fine* and *DCal Fine* (Da Capo Fine). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and chordal structures.

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE
 Mesdames, cette élégance tant dé-
 sirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la poste, par la SOCIÉTÉ DES PRO-
 DUITS PERSANS, tiroir postal 67L, Dépt. J. Prix : \$1.00 la boîte.
 6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

Dédié à mon dévoué et distingué professeur Mr R. OCTAVE PELLETIER

JEANNE

VALSE GRACIEUSE

MARIE-JEANNE BEAUDREULT

Tempo di Valse.

PIANO

gracioso

mf

dim

marcato

ff

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of several measures with various note values and rests. There are some markings above the notes, possibly indicating dynamics or articulation.

Second system of musical notation. It begins with the instruction "soutenu." above the treble staff and "mf" below the treble staff. The notation continues with several measures of piano accompaniment.

Third system of musical notation. It includes the instruction "s/x" above the treble staff. The notation continues with several measures of piano accompaniment.

Fourth system of musical notation. It includes the instruction "p" below the bass staff. The notation continues with several measures of piano accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The music consists of several measures with various note values and rests. There are some markings above the notes, possibly indicating dynamics or articulation.

2—Jeanne.

The first system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The melody in the treble clef begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. The bass line starts with a quarter note G2, followed by a quarter note A2, and then a quarter note B2. The piece is marked with a 'V' (Vivace) above the first measure.

The second system of musical notation continues the piece. It features a 'ritard.' (ritardando) marking above the first measure of the treble staff. The treble staff contains a series of chords and some melodic fragments, while the bass staff provides a steady accompaniment with chords and single notes.

The third system of musical notation shows further development of the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff continues with a consistent accompaniment pattern.

The fourth system of musical notation includes a 'mf' (mezzo-forte) dynamic marking above the treble staff. The melody in the treble clef becomes more active, with eighth and sixteenth notes, while the bass line remains accompanimental.

The fifth system of musical notation concludes the piece. The treble staff features a melodic line with a final cadence, and the bass staff provides a concluding accompaniment. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

3—Jeanne.

T. DAGENAIS, Tailleur Fashionable pour Dames et Messieurs
Satisfaction garantie et prix modérés. No 15 rue Bleury. Téléphone Main 6824

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The music is in a minor key, indicated by one flat in the key signature. The first system begins with a dynamic marking of *sfz*. The second system includes a *mf* marking. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system features a *dim* marking followed by an *acceler. z.* instruction. The fifth system concludes the piece with a final cadence and a double bar line.

4—Jeanne.

SPHINX ?

Valse chantée, par Francis Popy, paroles adaptées par Pierre Chapelle. Prix, 50c, chez les principaux marchands de musique.

Madame Félix Gélinas

RACONTE, APRES TANT D'AUTRES, COMMENT ELLE FUT GUERIE DE DOULEURS DANS LES REINS ET D'UNE EXEREME FAIBLESSE, APRES AVOIR ECHOUÉ A L'HOPITAL ET CHEZ LES MEDECINS. IL LUI A SUFFI SEULEMENT DE QUELQUES BOITES DE PILULES ROUGES, CES

GENERATRICES DU SANG.

Ce qui est le plus à craindre chez la femme de tout âge et de toute condition, c'est l'état de faiblesse générale, de lassitude extraordinaire, bientôt suivi d'ennuis, de douleurs, de maux divers, surtout de grandes souffrances dans les reins. On peut dire que dans chaque cas cette faiblesse féminine est causée par l'impureté du sang. C'est facile à constater du reste. Si le teint se décolore et les joues se creusent, et si tous les membres s'affaiblissent, c'est que le sang est vicié, incolore lui-même et se change en eau. Il n'y a plus les principes suffisants à l'entretien de l'énergie vitale.

On comprend qu'alors la santé de la femme se trouve gravement compromise. Qu'elle souffre de maux de tête, d'étourdissements, de points de côté, d'étouffements, d'élançements dans les jambes, de troubles d'estomac, de manque d'appétit et de sommeil, mais principalement de douleurs intolérables dans les reins, il est certain que la cause première de cet état fort grave c'est la pauvreté du sang. Alors, la femme peut à peine s'occuper à quelque chose lorsqu'elle n'est pas obligée de s'aliter pour tout de bon, et il est plus temps que jamais de réagir promptement.

Mais, comment éviter le danger plus sérieux qui menace la vie de la femme, surtout lorsque des traitements à l'hôpital et les tentatives des médecins ont échoué ?

La réponse est toute trouvée. C'est d'avoir recours tout de suite au meilleur moyen de faire rapidement du sang nouveau, de créer de nouvelles forces. Or, il est maintenant reconnu par des milliers de femmes qu'il n'existe pas de moyen plus efficace, plus absolu pour atteindre ce résultat, que l'emploi des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Elles purifient, enrichissent le sang, rétablissent son action directe et salutaire sur tout l'organisme.

C'est ainsi qu'elles rendent la force et la santé aux femmes faibles; qu'elles les guérissent de leurs douleurs dans les reins et de leurs autres souffrances; qu'elles leur rendent le courage et la confiance perdue dans la vie.

On ne doit pas hésiter à les recommander puisqu'elles font toujours du bien, et que même, par les femmes les plus délicates, elles peuvent être prises sans fatigue. Quelques boîtes seulement suffisent à amener la guérison dans des cas dont la science plus compliquée semblait désespérer. Les témoignages ci-dessous devraient suffire à convaincre celles qui auraient encore des doutes:

Madame Félix Gélinas, 145 rue Royale, Trois-Rivières, écrit ce qui suit:

"Des douleurs de reins me faisaient souffrir depuis deux ans et plus. Après le traitement sans succès de plusieurs médecins, et force remèdes, je suis allée à l'hôpital, sans obtenir de soulagement appréciable. Les douleurs que j'éprouvais n'étaient pas supportables. Je me sentais affaiblir de jour en jour. Je ne manque pas de courage, mais je ne pouvais plus endurer. Je ne pouvais pas non plus travailler, et je marchais avec tant de peine que je paraissais plutôt me traîner. On me recommanda les Pilules Rouges. Je les essayai d'abord, sans conviction, vu qu'on m'avait fait prendre ou enseigné tant de remèdes inefficaces. J'étais persuadée que c'était un remède comme les autres, ni plus ni moins. A ma grande joie et aussi à ma grande satisfaction, les premières boîtes me soulagèrent grandement. J'avais peine à croire à un tel changement survenu en moi. Enfin, vous dirai-je que douze boîtes seulement de Pilules Rouges m'ont rendu toute ma santé d'autrefois? Je me trouvais guérie de mes maux de reins, et les forces et le courage que j'avais autrefois me revinrent comme par enchantement. Je suis obligée d'accomplir chaque jour une dure besogne, et je fais maintenant tout mon travail seule. Je me sens une toute autre femme, et je n'hésite pas à déclarer que c'est aux merveilleuses Pilules Rouges que je dois cette heureuse transformation." (Signé) Madame Félix Gélinas, 145 rue Royale, Trois-Rivières, Qué.

Ce témoignage se passe certainement de commentaires, tant il est éloquent et sincère. Mais il est loin d'être le seul de ce genre. Combien d'autres nous avons reçus, non moins convaincants! Celui de Madame Wilfrid Patenaude, de Danielson, Conn., n'est pas moins intéressant, ni moins éloquent. Le voici:

"Après la naissance d'un de mes enfants, je me trouvais dans un état de faiblesse extrême. Cependant, il me fallait vaquer à mes occupations quotidiennes et voir aux soins de ma famille. Je ne pouvais pas prendre de forces et j'éprouvais une grande faiblesse d'estomac ainsi qu'un continuel mal de tête. Dès que j'essayais de persister à faire mon ouvrage de ménage, je ressentais immédiatement de fortes douleurs dans les reins et dans le dos. Enfin, ma fatigue était telle que je me trouvais continuellement oppressée. C'est alors que sur les conseils de quelques-unes de mes amies, je commençai à prendre des Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine; et presque instantanément je sentis un soulagement prodigieux. Songez qu'après en avoir pris à peine six boîtes, je ne me sentais plus la même femme du tout. Mon état de santé, si délabré auparavant, était devenu excellent, sous tous les rapports. Je



MME FÉLIX GÉLINAS

n'hésite pas à déclarer que je dois mon entière guérison à vos excellentes Pilules Rouges que je ne cesse de recommander à toutes les femmes qui souffrent ce que j'ai enduré et qui ignorent encore qu'il existe un remède aussi radical, aussi efficace." (Signé) Mme Wilfrid Patenaude, 4, Collège, Danielson, Conn.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, tous les jours, excepté les dimanches et jours de fête, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules, jamais au 100. Elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la Compagnie Chimique Franco-Américaine limitée et un numéro de contrôle. Nous engageons notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT.

Définiez-vous aussi des COLPORTEURS; les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les Pilules Rouges sont la grande spécialité pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes et qui vous guérira aussi.

Si vous ne pouvez vous procurer dans votre localité les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les enverrons FRANCO.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

CONSOMPTION

Si vous souffrez de Phtisie ou Tuberculose, recourez avec confiance aux CAPSULES CRESOBENE (produit Français) qui opèrent chaque jour des milliers de guérisons merveilleuses chez les consommateurs. Rien ne résiste à leurs propriétés prodigieuses, elles guérissent les toux et les oppressions les plus tenaces. Prix 50 cts le flacon.

Dépôt: Arthur Décar, Pharmacien, Bureau de Poste, Boîte 592, Montréal, Canada.

L'Art et les Artistes (suite)

ditions où l'on nous sert de la musique décente, venant applaudir d'excellents virtuoses, même M. Morin, quand il veut bien se donner la peine de descendre jusqu'à nous! M. Morin est un excellent pianiste. Si seulement il se contentait de jouer!

Mais, l'article iroquois de M. Morin, a surtout un autre but qui nous paraît le principal. C'est que le maître, Léo-Pol pour les dames, a une bien vilaine dent contre certaines "dames d'art", jadis ses bienfaitrices. Il s'en trouve comme cela qui ont la reconnaissance laborieuse et qui oublient vite leurs amis des premiers jours, alors qu'ils avaient besoin de parrains ou de marraines auprès du grand public. L'auteur en veut aussi à un certain groupe de musiciens et à des critiques, dont je dois être, qui ont eu l'énorme tort de lui dire que Beethoven et Saint-Saëns n'étaient pas que "poussière" ou "putréfaction", selon leur humble opinion.

Et, c'est ici qu'oublieux des règles les plus élémentaires de la galanterie, et de la courtoisie, il prend son tamahak pour nous scalper tous; frémissons mes sœurs!

Voici ce qu'il vous décoche, nobles "dames" qui avez fait de l'art la distraction de votre désœuvrement, qui en parlez à tort et à travers, qui trouvez trop avancée (c'est toujours M. Morin qui parle) une sonate de Lœillet, et peut-être même certaine musique de Debussay, Ravel, Ornstein, etc.) enfin qui faites à ce pauvre art beaucoup de mal.

"Ces dames, groupées sous divers titres, organisées en salons ou en sociétés de bienfaisants tricotages, parées avec des inélegances modernes, exercent leur décourageante influence avec toute l'ampleur qui sied à leur condition et situation sociale. Les empoisonneuses!... Je me souviens avec une joie toujours grandissante d'une de ces dames trouvant trop avancée une sonate de Lœillet.

Il convient donc de réagir brutalement et sans tarder contre l'invasion systématique de ces femmes d'art surefféminées, expansives et pullulantes. Elles procèdent ici les plus vigoureux germes de crétinisation".

"Les empoisonneuses pullulantes", vous avez bien lu, n'est-ce pas? Prenez en votre parti, mesdames, M. Morin vous tourne le dos. Il ne remettra plus les pieds dans vos salons...

C'est son affaire et non la nôtre. Gémissons!

Quant à nous, "hommes musiciens" ou critiques archi-profanes, voici comment il nous arrange, tenons-nous bien:

"Mais qu'est ce encore à comparer à certaines catégories d'hommes musiciens!... Là, nous atteignons à d'étonnantes mystères d'inculture. Et il arrive à ces pauvres de partir en guerre contre d'éclatantes vérités. Ils ont du moins l'excuse d'ignorer ce dont ils parlent. Il ne leur est pas défendu de trahir leur

Le jeune homme à la mode

Paroles de Désaugiers et Servières
Musique de A. F.

Allegro

Qu'un jeune homme ait de la sou-ple-se, Qu'il mi-
-naude a-vec gen-til-les-se, Qu'à la grâce il joi-gne l'a-
-dres-se, Il sait tout, C'est le dieu du goût, Sé-mil-lant
Valse
au-près des bel-les, Qu'il sui-ve, comme el-les, Les
mo-des nou-vel-les, Et, nou-veau zé-phyr, Par
des pi-rou-et-tes, A-droï-te-ment fai-tes, Qu'il
D.C.
Sache é-blou-ir!

II

Freudonnant une romance
Qu'il vole en cadence
D'Horlense à Laurence,
Toujours désiré.
Qu'il presse ou lutine,
Soupire ou badine,
Il est adoré.
Qu'un jeune ait de la souplesse,
Qu'il minaude avec gentillesse,
Qu'à la grâce il joigne l'adresse,
Il sait tout,
C'est le dieu du goût.

état de naissance, et ils sont nés vides, avec un crâne complètement fermé à la musique. Nous négligerons évidemment l'opinion de tous ces réactionnaires sans culture, de ces ignorants qui raisonnent et qui devront mourir sans avoir jamais entendu la musique".

La morale de cette chronique?
C'est précisément grâce à ces "dames d'art" si malmenées par l'illustre maître, si nous avons fait quelque progrès en musique, alors qu'on s'occupait si peu de nous, en haut lieu. Ce sont elles qui ont organisé et encouragé d'excellentes auditions, qui ont prêché d'exemple. Quant aux autres, musiciens d'une "certaine basse catégorie", c'est-à-dire ceux qui n'ont pas renié Beethoven et compagnie, avouons que la chapelle dont ils font partie est plus nombreuse, plus rationnelle et surtout plus juste et vraie que le clan ou l'embryon de tribu que voudrait diriger l'écrivain au tomahak. Avec tous ces musiciens de "basse catégorie", je me sens excellente compa; je l'ai déclaré à maintes reprises dans le "PASSE-TEMPS" et ailleurs, et je ne le regrette pas.

Gustave COMTE.

des jeux de mots qui ont fait le tour de l'Amérique, et applaudir à outrance des chanteurs, et surtout des chanteuses, de troisième ordre, tandis que dans l'auditoire vous pouvez reconnaître les assistants de race latine, par l'expression de dégoût ou d'ennui que tout cela leur inspire.

L'éducation artistique des Canadiens-Anglais est évidemment encore au-dessous de la nôtre, qui pourtant, laisse aussi à désirer. Mais le goût inné semble manquer à nos concitoyens Anglais. Il semble que le succès d'une œuvre théâtrale, chez eux, dépende absolument de la réclame.

Quand les journaux ont vanté tel comédien, on l'applaudit de confiance, avant qu'il ait prouvé ce qu'il est capable de faire. Or l'appréciation des journaux à réclames est toujours un peu suspecte; quand il s'agit d'un bon client, d'un annonceur régulier, on se garde bien de laisser entendre que sa marchandise est mauvaise. C'est pour cela que beaucoup de comédiens de troisième ordre sont applaudis dans les théâtres anglais de Montréal, ou le public est assez mauvais juge.

Dans les théâtres de la partie est, où l'auditoire est presque entièrement français, les mauvais comédiens, les chanteurs médiocres n'ont pas l'existence aussi douce ni le triomphe aussi facile, car nonobstant la réclame, ils ont pour juge un public dont le goût inné est inexorable; il ne forme pas son opinion sur ce qu'ont dit les journaux, mais sur ce qu'il éprouve lui-même. Les directeurs de théâtres le savent et agissent en conséquence.

Les Anglais de Montréal, au lieu de se plaindre de ce que les Canadiens-Français n'achalandent pas leurs théâtres, devraient rechercher la cause de cet état de chose. Ils la trouveraient non pas dans l'indifférence des Canadiens-Français pour les choses de l'art, comme le supposait à tort l'Anglais grincheux dont j'ai parlé plus haut, mais bien plutôt dans un véritable amour de l'art, qui ne souffre pas de substitution ou d'imitation.

Nous pourrions inviter ces fervents theater goers de l'ouest à venir apprendre quelque chose de notre goût dans nos théâtres de l'est, mais malheureusement, ces insulteurs, généralement, ne savent que leur langue, et cette circonstance les empêche de profiter des leçons de bon goût, qu'ils pourraient tirer de quelques soirées passées dans nos théâtres de l'est, les théâtres où l'on joue en français pour des Français.

L'ignorance est toujours à la base de toute injustice, et nos compatriotes Anglais semblent vouloir monopoliser ce privilège, lorsqu'il s'agit de porter un juge-

CAUSONS

Le théâtre et les Anglais

Il y a quelque temps, je lisais dans un journal anglais, des remarques fort désagréables à l'adresse des Canadiens-Français, à qui l'on reprochait de ne pas encourager suffisamment les théâtres de Montréal.

Celui qui déversait ainsi sa bile parlait, évidemment, des théâtres de la partie ouest, c'est-à-dire ceux qui sont surtout fréquentés par l'élément anglais, et où, naturellement, l'on joue ce qu'il faut pour la clientèle habituelle et, avec la suffisance de ceux de sa race, bonil jugeait que ce qui est bon pour des Anglais c'est aussi pour des Français.

John Bull se trompait encore, cette fois, sur la mentalité des Canadiens d'origine latine. Pour s'en convaincre, il n'y a qu'à aller passer une soirée dans l'un des théâtres de l'ouest, où l'on joue du vaudeville, par exemple. Vous serez surpris de voir des gens que vous croyez de bon sens et de bon goût, se désarticuler la mâchoire à rire devant des niaiseries, des calembours stupides,

ment quelconque sur nous, les Canadiens-Français.

Laissons leur cet innocent plaisir de se croire supérieurs en tout, et continuons, nous, les Canadiens-Français, à patronner de préférence les théâtres où des gens intelligents jouent pour des gens de goût.

CLEMENCIA.

Voici ce que j'ai vu et entendu hier soir au coin de l'avenue Blue Island ;

Un monsieur descend du tramway, tandis qu'un autre s'élançait au même moment sur le marche-pied. Heurt et échange de quelques paroles vives :

—Pardou, on descend avant de monter !

—Permettez, monsieur, on monte avant de descendre.

A qui donner raison ?

Recette de Cuisine

POTAGE DE RIZ À L'EAU.—Pour ce potage, on fait cuire le riz à l'eau, on sale et on poivre. En servant, on ajoute du beurre et, si l'on veut, une liaison. Le lait remplace avantageusement l'eau, mais alors on ne met pas de liaison et on sucre si l'on veut.

Fatale imprudence. M. Jeunemarié (anxieux).— Est-ce un garçon ou une fille, docteur ?

Le docteur (souriant).—C'en est trois, monsieur, trois charmants gros garçons gros et gras.

M. Jeunemarié (tombant faible).—Bonté divine ! Voilà ce que c'est d'épouser une fille dont le père est marchand en gros.

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

Chant et Piano

EXTRAIT DU CATALOGUE DE LOUIS AERTS, ÉDITEUR, 67 RUE DE CLICHY, PARIS.

Marche du ciel, chanson, par China-glia, 40 cts.

Prends mon amour, par H. Morriison. \$0.40

Célèbre Largo, Air de Serse par Haendel. \$0.35

Célèbre Berceuse de Mozart, \$0.30

Manon, chanson valse, par J. Aerts \$0.40

Nelly, par Jolie Bostonnaise, chanson valse par J. Aerts. \$0.40

Célèbre réverie de Schuman. \$0.35

Au Clair de la lune, duo célèbre de Lulli ; arrangé par H. Morriison. \$0.35

Chanson des clochers, par Ch. H. Laurent (Ré dièse à Mi) \$0.40

Six petits morceaux très faciles pour le piano. 1. La fête à petite mère ; 2. Les Muscadins ; 3. Au bal ; 4. Chanson lointaine ; 5. La Course au Cerceau ; 6. Esmaralda. Les 6 réunis, 75c. Chaque morceau \$0.25.

POUR CORRESPONDRE

25 MOTS POUR 25 CENTS

BONJOUR aimables correspondants. C'est Magnette Rieuse qui revient et souhaite la bienvenue à tous anciens et nouveaux. But de ce retour... Je m'ennuie. Magnette Rieuse, 327 rue Fullum, Montréal.

DEUX jeunes hommes distingués, travaillant dans un bureau, désiraient correspondre avec jeunes filles distingués de 18 à 20 ans. But : l'avenir le dira. Philippe Guay, J. A. Turcotte, St-Isidore, Co Dorchester.

JEUNE fille de 20 ans désirerait correspondre avec jeune homme distingué. But : le plus aimable le saura. Mlle Bernadette Houle, Poste restante, Ham Nord, Qué.

GARÇON, 30 ans, gradué d'Université, désire correspondre avec jeune demoiselle ou veuve, jolie, affectueuse et distinguée.—Alfred Berry, Poste restante, Hotel des Postes Ottawa, Ont.

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, aveux, reproches, ruptures, raccommodements, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

LE COIN DES POÈTES

RÉVERIE

Parfois, lorsque tout dort, je m'assieds plein de joie, Sous le dôme étoilé qui sur nos fronts flamboie ; J'écoute si d'en haut il tombe quelque bruit ; Et l'heure vainement me frappe de son aile Quand je contemple, ému, cette fête éternelle, Que le ciel rayonnant donne au monde la nuit !

Souvent alors j'ai cru que ces soleils de flamme, Dans ce monde endormi n'échauffaient que mon âme ! Qu'à les comprendre, seul j'étais prédestiné ; Que j'étais, moi, vaine ombre obscure et taciturne, Le Roi mystérieux de la sphère nocturne ; Que le ciel pour moi seul s'était illuminé !

THÉODORE FONTAINE, E. C.

Montréal, 10 août 1916.

AMOUR DÉFUNT

"A vous tous"

Comme vous tous, un clair matin, J'avais rêvé l'amour sans fin,

Un ciel d'azur, des heures rosées Sentant bon le parfum des roses ;

J'avais l'espoir, j'avais la foi Qu'elle serait sans cesse à moi,

La blonde enfant dont la voix douce, Aussi limpide qu'une source,

Savait si bien bercer mon cœur Et l'endormir dans le bonheur !

Je cueillis de tendres ivresses Sur le gai chemin des carresses !

Au jardin des enchantements, Je vécus des jours et des ans !

Mais ici-bas rien ne demeure, Ce beau romon ne fut qu'un leurre !

Moment fatal du triste soir Où s'éroula tout mon espoir !

L'étrange chose que la vie ; Tu me quittas, cruelle amie,

En emportant mes songes bleus, Tout ce qui fut mes jours heureux !

Que le réveil, hélas ! fut sombre ! Après tant de soleil, tant d'ombre !

O cher amour si pur, si beau Je dus te mettre en un tombeau,

Mais ton souvenir dans mon âme Vivra toujours comme une flamme !

ZÉPHIRIN MARTINEAU.

Montréal, 14 février 1918.

Désillusion.

La femme du prestidigitateur :— Pas un sous à la maison.... rien pour faire le marché ! Et dire que je t'ai marié parce que je te voyais faire sortir de ton chapeau, une pluie de pièces d'argent !

FIN D'AUTOMNE

Le jour se lève et.... tout est calme La clarté pointe à l'infini, Mais la nature n'a plus d'âme, Le soleil n'est plus fils d'Agni ! Cependant sa chaleur est douce Elle attaque le blanc manteau Enfin, la neige la repousse Et détruit les fleurs du Coteau.

Le Roi des airs brille et s'élève ; Il garde la splendeur de l'or. Mais il ne peut forcer la sève : Elle se dérobe, elle dort. Le coq seul de la gent ailée Chante le jour avec bonheur. Tout sommeille sous la gelée. Les plantes, les arbres, tout meurt !

L'astre doucement suit sa route L'Angelus sonne, il est midi. Le bon chrétien prie et se voûte, Les archanges ont applaudi ! La nuit s'avance, le jour balaise, L'homme je te un regard au ciel. Il se rappelle la promesse Là-haut, d'un printemps éternel !

J. H. D.

Bécancourt, novembre 1917.

PIÈCE À DIRE

QUEBEC

Québec français

Assise sur le roc, majestueuse et belle, La ville de Québec contemple le passé, Et du haut du rocher, comme une sentinelle, Veille sur le sillon que Champlain a tracé. Elle chante bien haut la parole française Et l'écho sur les monts l'emporte, la redit : Des sommets élevés au bas de la falaise, Le verbe harmonieux chez elle retentit. Sur ses remparts, la nuit, on dit que la grande âme Du vaillant chevalier, qui fut son fondateur, Revient de l'au delà déployer l'oriflamme Que promena jadis, son inlassable ardeur....

S'il est vrai que ton âme erre sur ces rivages Qui surent te fixer, fervent explorateur, Reconnaiss-tu ton rêve, achevé par les âges, Rêve héroïque et beau, grand comme la grandeur ?... Dans l'éternel repos de ta tombe inconnue, Dors-tu content de ceux qui vinrent après toi, Prendre en main la cognée où tu l'avais tenue Et garder le dépôt de ta langue et ta foi ?... La conquête a passé sur ton œuvre ébauchée, Ton pays n'a pas eu le fruit de ton labeur, Mais la moisson d'amour ne fut jamais fauchée, Et nous restons Français sous la loi du vainqueur. Un autre drapeau flotte ou flotta ta bannière, Mais l'honneur et les ans ont uni les couleurs Et la France en nos cœurs est toujours la première, Si, dans les jours de deuil, deux mères ont nos pleurs,

Québec pittoresque

Quand l'automne, à pas lents, s'avance sur la mousse, Au fond des bois rêveurs ou sur le gai coteau, Qu'il effeuille les fleurs et fait la forêt rousse, Notre ville coquette apparaît sans manteau. Ainsi qu'après le bal, assise à sa toilette, Une femme sourit à ses traits un peu las, Québec en corselet, sans poudre, sans violette, Longuement se contemple au grand fleuve d'en-bas. Les érables au vent en secouant leur tête, Jettent des feuilles d'or sur le front des passants C'est octobre qui met ses couronnes de fête. Et les grands arbres nus écoutent les accents Que la bise harmonise en jouant sur leurs branches. A ce concert connu, les oiseaux migrateurs Vers le printemps sans fin tournent leurs ailes frânes Ils ont joué leur rôle et sortent, ces chanteurs. [ches—

Mais quand sur le chassis se figent les buées, Que l'hiver sur les toits met ses lourds capuchons, Ses franges de glaçons au bord des cheminées Et son duvet de givre aux flancs des vieux donjons, Québec, alors, revêt sa robe la plus belle. La neige sur son sein drape ses fichus blancs De gaze, de satin, d'hermine ou de dentelle, Que la sise déploie ou chiffonne en gros bancs. Le soleil se fait doux à ces riches parures, Mesurant la chaleur il prodigue l'éclat Dans un scintillement de prisme, de dorures, De rayons orangés, d'azur et d'incarnat. Puis la lune à son tour, vient embellir les voiles De la cité coquette. Au virginal décor Elle mêle un semis de parcelles d'étoiles, Et Québec, dans la nuit s'empale plus belle encor.

Gaëtane de MONTREUIL.

ACROSTICHE

A mademoiselle Marie-Anna....

M on délice serait de faire ton bonheur, A te charmer mon âme aspire avec ardeur. B iante est ta nature, exquise de souplesse, I l'grise ton œil noir, rajet de ta tendresse, Et je proclame heureux l'objet de ta faveur !

A vrai-je le doux sort de gagner ton estime ? Ne deviendras-tu pas pour moi l'amante intime ? N'as-tu pas connu de son destin la loi : A lors je rêve au jour où tu seras à moi !

6 février 1918,

R. BERNARD.

Mme Z.... trouve son mari en train d'embrasser la servante. Celle-ci, d'ailleurs, protestait, le mari était atrocement laid.

—Vous, cris t-elle à son mari, vous êtes un ploisson.. Et quant à vous, ma pauvre fille, je me vois dans la nécessité de vous remercier.

— Oh ! murmure la servante, il n'y pas de quel !

SERVICE DES COMMISSIONS. — L'administration du "PASSE-TEMPS" se met à la disposition de ses lecteurs pour l'envoi de livres ou morceaux de musique aux prix marqués et sans frais supplémentaires. Toute question exigeant une réponse devra contenir un timbre esp rois sous.

FOR VALOUR ! Valse militaire pour le Piano, dédiée à la Princesse Maud. Cette nouvelle composition a obtenu immédiatement un immense succès. Chez tous les marchands de musique, 50 cts.

Broderie Française Musique Française

L'Art, l'Élégance et le Bon Goût se trouvent réunis dans la maison

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Catalogue d'ouvrages de Dames, dessins les plus nouveaux, envoyé dans tout le Canada, sur réception de 25 cents.

Le plus grand stock du Canada, en Musique Française Vocale, Instrumentale, Musique d'Orchestre, Musique Religieuse, Chœurs, Saynètes, &c. Nous avons en mains toutes les Partitions des Opéras, Opérettes qui se jouent à Montréal, ainsi que les Extraits et les Libretti.

SOYEZ JOLIE!



Vous le pouvez
Vous le devez

Vous ne pouvez pas changer vos traits mais vous pouvez et vous devez chercher à améliorer votre teint, à lui conserver et à lui redonner sa douceur vermeille, son poil, sa carnation pure.

Vous pouvez et vous devez faire disparaître rides, boutons, points noirs, hâle, masque et autres affections disgracieuses de la peau en employant le célèbre embellisseur, le

LAIT des DAMES ROMAINES

surnommé la "NOURRITURE DE LA PEAU"

C'est une préparation inoffensive, d'un parfum délicat et d'une efficacité reconnue indispensable à toute femme soucieuse, d'acquiescer et de consacrer sa beauté. Les hommes l'emploient avec avantage après s'être rasés.

LE LAIT DES DAMES ROMAINES est en vente partout à 50cts. le flacon. Cependant, si vous désirez en faire l'essai avant de l'acheter, envoyez-nous 10cts. pour frais de poste et d'emballage et nous vous en enverrons un flacon échantillon gratis.

Adressez : COOPER & CIE, Ch. 12
No 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal

ENLEVEZ CES POILS



Quelque soit la régularité de vos traits ou l'éclat de votre teint, ces charmes ne serviront à rien, si une moustache duvetée ou si de gros poils disséminés çà et là sur votre menton ou vos joues défigurent votre visage, lui volent sa beauté et lui enlèvent ses charmes. Ne les coupez pas car ils repousseront avec plus de vigueur. Enlevez-les facilement et sûrement avec la merveilleuse

RAZORINE du Dr. SIMON de Paris

le dépilatoire le plus efficace connu. Facile à employer et inoffensif, il détruit la racine même du poil, sans irriter la peau.

Vous pouvez vous convaincre facilement de son efficacité en faisant l'essai de l'échantillon gratuit que nous vous enverrons sur réception de 10cts. pour couvrir les frais de poste et d'emballage. Demandez-le aujourd'hui. Adressez : COOPER & CIE, Ch. 12
No 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 15c. En vente chez Granger Frère, libraire, 43 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

NOUVELLE PRIME AUX ABONNES DU "PASSE-TEMPS"

COLLECTION POUR PIANO SOLO
(Hawkes & Harris)

Zealandia Waltz.....	25	Baby's Sweetheart.....	25
Chiming Bells.....	25	Saadi Waltz.....	25
La Cajoleuse, valse.....	25	The Recruit.....	25
Valse Poétique.....	25	Amara.....	35
Aubade, valse lente.....	25	For Valour, military valse.....	35
Longing.....	25	Bal masqué, valse.....	35
Garde Républicaine.....	25	The Fairest in the Land, valse.....	35
Barcelona.....	25	Dream Princess, valse.....	35
L'Entense.....	25	La Première Fois Valse.....	35
Aveu d'amour, valse.....	25	In Sweet Ovoca, valse.....	35
Down South.....	25		

Toute personne qui s'abonne pour un an au "PASSE-TEMPS", peut choisir comme prime pour la valeur d'une piastre parmi les morceaux annoncés ci-dessus.

Adressez : "LE PASSE-TEMPS", 16 rue Craig-Est, Montréal.

1000 QUESTIONS D'ÉTIQUETTE—discutées, résolues et classées — par Mme M. Sauvalle—1 vol. de 270 pages, broché.

Valeur réelle, 75 cents franco. Pour nos lecteurs, qui nous enverront les noms et adresses de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 50 cents franco.

Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir le prix de deux abonnements d'un an, soit \$3.00. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

BREVETÉ PAR G. P. O. HÉROUX



Cette méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que la personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestant qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement.

La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue et sans études préalable. Prix, \$1.00.

EXAMEN DES YEUX

Ne Négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop Précieuse. Toute lunetterie non faite sur commande est toujours nuisible.

N'achetez jamais des *Vendeurs Ambulants*, Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste.

Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur :

ALLEZ A **L'INSTITUT D'OPTIQUE**

Voit et consulter le **Spécialiste BBAUMIER** Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés : Pose Yeux Artificiels, Naturels à se tromper.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, Jorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Toric à ordre" sont garantis pour bien Voir de Loins et de Prés, pour tracer, coudre, lire et écrire.

Cette annonce rapportée vaut 15c. par dollar sur tout achat en lunetterie.

Prenez garde ! Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable.

Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 9 hrs.

E. D. AUMONT, c. c. s.

(DE CHOQUETTE, AUMONT & AUMONT)

Immeubles, Achat et Collection de Créances

Collecteur autorisé du PASSE-TEMPS

No 80, RUE ST-GABRIEL, MONTRÉAL

TÉL. BELL : MAIN 2149

ECOLE DE MUSIQUE GAGNIER



Cours complets sur tous les instruments d'orchestre et de fanfare, théorie, harmonie, composition, orchestration, chant, etc. Spécialités: enseignement supérieur de la clarinette (les deux systèmes) et du violon. Aussi leçons et renseignements par correspondance. Attention spéciale apportée aux enfants. Par des professeurs réputés. Prix très modérés. Premier cahier d'études fourni gratuitement pour chaque cours de trois mois payés d'avance. Studio, 119 rue Villeneuve ouest. Tél. Bell: St-Louis 3507, Rockland 822.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécutée avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. DANSEREAU

406 St-Catherine-Est, MONTREAL

J. G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

936, rue St-Denis, Montréal Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un assortiment complet de l'édition de SCHIRMER, PETERS et LITOLFF.

Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Romances et Chansonnettes.

Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.

Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.

Ordres pour tout instrument et Accessoires.

Catalogue expédié sur demande.

CAPITAL: \$10,000



PHONE: EST 2862

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Pour vos yeux allez au

Salon d'Optique Canadien, (Limitée)

OPTICIENS ET OPTOMETRISTES

290, RUE SAINTE-CATHERINE EST,
près de la rue Saint-Denis

EXAMEN DE LA VUE PAR DES LICENCIÉS LUNETTES, LORGNONS, VERRES, ETC.

ÉCRIRE DÉPT. G.

DES MILLIERS DE

FEMMES MAIGRES

Sont redevables de leur embonpoint esthétique, de formes harmonieusement développées, d'une poitrine pleine, ronde et ferme et potelée à l'usage du célèbre

BUSTINOL

Du Dr Simon de Paris

Vous pouvez obtenir les mêmes résultats en employant ce remède.

Cette merveilleuse préparation ne manque jamais de développer et raffermir les chairs, de procurer à toute femme ou fille une forme élégante, naturelle, une beauté parfaite. Vous pouvez en faire l'essai gratuitement. Envoyez-nous votre nom et votre adresse avec 10 cents pour payer les frais de poste et d'emballage et nous vous enverrons un traitement suffisant pour vous prouver son efficacité.

CIE DR SIMON, CH. 12, 155 RUE DES COMMISSAIRES O., MONTREAL



ABONNEZ-VOUS AU "PASSE-TEMPS"
Canada, \$1.50; Etats-Unis, \$2.00, par année.
Un numéro, cinq sous.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable d'Instruments de Musique à être sacrifiés au prix du gros.

Juguez vous-même par les prix suivants:

VIOLONS, \$3.00 à \$75.00.
MANDOLINES AMERICAINES, \$3.00 à \$50.00.
GUITARES AMERICAINES, \$4.00 à \$35.00.
CORNETS, \$5.00 à \$75.00.
FLUTES, \$3.00 à \$120.00.
CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES,
BARITONS à prix réduits.

Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECOND MAIN, en très bon état, pour être vendus à des prix défiant toute compétition.

Agent pour BESSON & CIE, de LONDRES, ANGLETERRE;
PELLISSON, GUINOT & CIE, de LYON, FRANCE; J. W. YARK,
GRANDS RAPIDS, MICH.

CHARLES LAVALLÉE

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Comment Vivre 100 ans?

MANGER TRÈS PEU DE VIANDE ET FAITES USAGE DE LA

SALSEPAREILLE COMPOSEE

DU Dr J. R. GIROUX

POUR LE SANG ET LES NERFS

Vous préviendrez et guérirez infailliblement la Scrofule, l'Eczéma, les Rhumatismes, les Boutons, les Clous, le Mal de Reins, la Dyspepsie et la Névrosité.

Un Sang Pur, voilà le Secret d'une Bonne Santé.


PRIX: 75c la bouteille.—TRAITEMENT: 3 pour \$2.00.
Dans toutes les bonnes pharmacies et à

La Cie Médicale GIROUX & FRÈRE

416, PARC LAFONTAINE (près Rachel)
Chambre B, MONTREAL

Téléphone Bell: St-Louis 4039.

TOUTE COMMANDE ACCOMPAGNÉE DU MONTANT SERA ENVOYÉE N'IMPORTE OU A NOS FRAIS.



FEMMES MALADES

Savez-vous pourquoi tant de jeunes filles et de femmes traînent une existence pénible, endurent des douleurs périodiques, des malaises et des faiblesses continuelles? C'est que lorsqu'elles commencent à éprouver des symptômes douloureux et déprimants elles les attribuent à l'anémie, à la neurasthénie, à la débilité générale et se soignent avec des pilules pour le sang, pour les nerfs, des toniques plus ou moins efficaces, pendant que la véritable maladie, qui est la cause de tous ces symptômes et qu'elles devraient soigner avec des remèdes appropriés, s'aggrave et s'achemine vers la période chronique. Si vous vous sentez dépérir, faiblir, pâlir, si vos yeux sont cernés, votre teint terreux, si vous sentez toujours fatiguées, si vous souffrez de périodes douloureuses, de douleurs dans les reins, au côté, dans le ventre, pertes presque continuelles, étourdissements, palpitations, bouffées de chaleur, constipation, etc. peu importe la durée et la gravité de ces malaises, quand même vous seriez condamnées à subir une opération, ne désespérez pas employez immédiatement

FEMOL

Le Spécifique du Dr. CAZO de Paris.

et vous obtiendrez un soulagement rapide et une guérison facile, et permanente.

FEMOL est en vente partout à \$1.00 le traitement de 30 jours. Il vous sera expédié, franco, sur réception du prix.

Sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage nous vous enverrons assez de FEMOL pour prouver son efficacité—ainsi qu'une copie de la brochure décrivant la célèbre méthode du Dr. Cazo de Paris, pour le traitement de toutes les maladies féminines. Adressez: Institut Cazo, Ch. 12 No. 1 Place Royale, Montréal.

Alfred LABELLE
AVOCAT
17 rue St-Jacques - - Chambre 3
Montréal

UNE SUPERBE PIPE



En racine de bruyère, évidée à la main. Fourneau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces Article riche.

Extrait du catalogue de nos primes gratuites offertes aux abonnés payant un an d'avance Canada, \$1.50; Etats-Unis, \$2.00.



CONSERVEZ VOS CHEVEUX

Une opulente chevelure est indispensable à la beauté, elle est l'indice de santé, de vigueur et de jeunesse. Les maladies qui causent les pellicules, la chute des cheveux et qui les font grisonner prématurément, sont facilement guérissables si vous employez la célèbre

LUXURINE

du Dr. Prose de Paris

le spécifique reconnu des affections du cuir chevelu, le tonique et restaurateur par excellence de la chevelure. La Luxurine redonne aux cheveux blancs leur couleur naturelle sans les teindre, empêche les cheveux de grisonner en arrière la chute et les maintient vigoureux, soyeux et souples.

Un traitement de 6 mois ne vous coûte que \$1.00. Cependant si vous désirez en faire l'essai à nos frais, envoyez-nous 16cts. pour frais de poste et d'emballage et nous vous enverrons un traitement suffisant pour vous convaincre de son efficacité.

Adressez: CIE DU DR. PROSE Ch. 12
No 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal

Guérison de toutes les Maladies



avec des traitements végétaux découverts

Par un Curé

Pour informations, adressez-vous en mentionnant les signes de votre maladie au directeur de

L'Institut Moderne de Médecine

427 RUE SAINT-DENIS DEPT. D. MONTREAL.

S.V.P. ajoutez timbre de trois sous pour réponse.

L'Institut offre au public sa merveilleuse pastille Anti-dyspeptique, accompagnée du régime pour les dyspeptiques, 75c la boîte par la maille; et sa pastille Anti-Bronchitique qui guérit les bronchites les plus rebelles et les toux les plus tenaces, 75c la boîte par la maille.

REMARQUEZ QUE NOS TRAITEMENTS SONT ABSOLUMENT SÉRIEUX; COMPOSÉS DE REMÈDES VÉGÉTAUX NATURELS ET FACILES D'EMPLOYER.

Nous recevons de deux à quatre heures de l'après-midi et de sept à huit heures le soir.

Demandez notre liste de Primes.

GEORGES-EMILE TANGUAY, donne des leçons de piano, solfège et harmonie, 1052 Sherbrooke (Est), professeur au collège Ste-Marie et organiste à l'Immaculée-Conception.

Les Maîtres de Poste

Sont autorisés à solliciter et à percevoir le prix des abonnements au PASSE-TEMPS, et à garder à titre de commission UN TIERS des montants collectés.

TOUS LES BONS CHANTEURS APPRENNENT **La Marche de l'Entente** Le grand succès du jour. En vente chez tous les marchands de musique. Prix, 35c.